

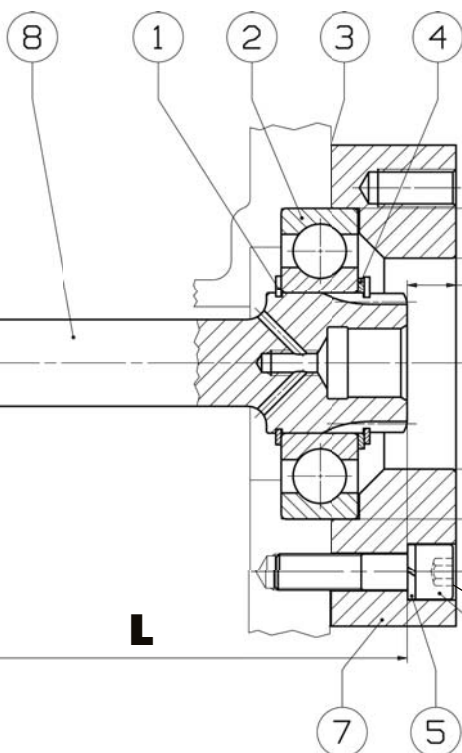
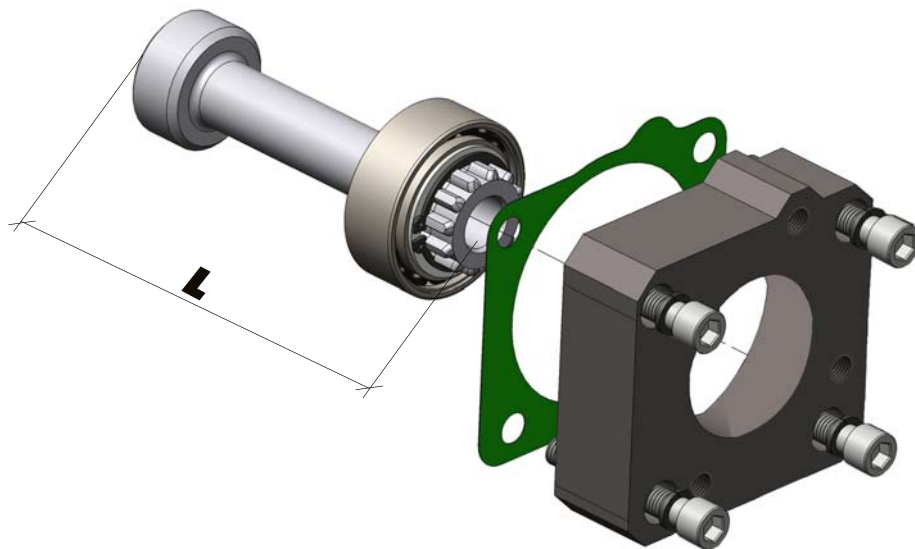
ALBERO DI CORREDO PTO "POWER-LIGHT" "POWER-LIGHT" PTO QUILL SHAFT

CODICE
CODE

093-086-00011
093-086-00020

CAMBI
GEARBOXES

YAMZ 236/238/239



Codice/Code	Cambio/Gearbox	L mm
093-086-00011	YAMZ 239	185.8
093-086-00020	YAMZ 236 - 238	174.3

* Quota di controllo
Value to check.

Senso di marcia
Front cabin

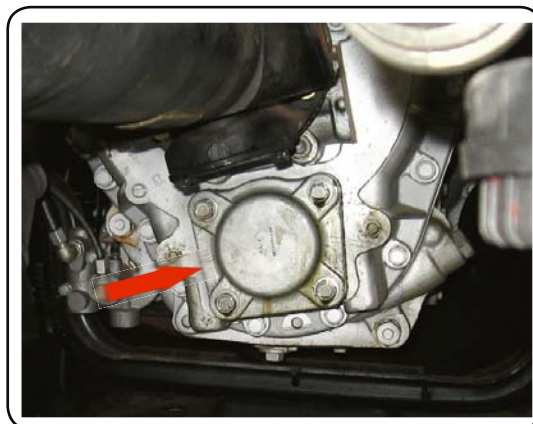
Verificare che le viti non sporgano
dal piano della flangia intermedia.
Make sure screws do not stick-out from
the surface of the intermediate flange.

N°	Codice/Code	Descrizione / Description	Q.
1	501-002-00425	Anello seeger 45 E / Seeger 45 E	2
2	510-001-00374	Cuscinetto a sfere 45x100x25 / Ball bearing 45x100x25	1
3	507-001-01085	Guarnizione finestra / Window gasket	1
4	529-005-00255	Rondella Ø45x55 H=2 / Spacer Ø45x55 H=2	1
5	501-008-00063	Rondella elastica x M 12 DIN 7980 / Washer x M 12 DIN 7980	4
6	502-000-00336	Vite TCE M12x1,25x45 UNI 5932 / Screw TCE M12x1,25x45 UNI 5932	4
7	528-007-01218	Flangia accoppiamento / Flange	1
8	521-000-01237	Albero di corredo / Quill shaft L=185.8mm	1
	521-000-01264	Albero di corredo / Quill shaft L=174.3mm	

pag.111

1) Smontare il coperchio posteriore originale e rimuovere eventuali tracce di pasta/prodotto sigillante e di vernice dalla zona indicata.

Take out the original rear cover and remove any presence of sealant or painting.



2) Inserire l'albero di corredo completo nel cambio. Controllare la quota indicata con *.
Se diversa, il nostro Servizio Tecnico Commerciale è a completa disposizione per qualsiasi ulteriore chiarimento.

*Fit in the gearbox the complete quill shaft making sure the given value is that indicated with *.*

If different our Sales Technical Office is entirely at your disposal to with further information.



COPPIA DI SERRAGGIO					
Diametro filetto - Vite (mm)	M8	M10	M12	UNC 3/8	UNC 7/16
Coppia chius. viti e dadi (Nm)	25	50	80	25	60
Coppia di chius. prigionieri (Nm)	10	20	30	10	20



Per i cambi in alluminio la coppia di serraggio deve essere diminuita del 30%.

Nota per la coppia di serraggio: le coppie di serraggio indicate sono puramente indicative e non sostituiscono le indicazioni date dal costruttore del veicolo o dal costruttore del cambio.

TIGHTENING TORQUE					
Thread diameter - Screw (mm)	M8	M10	M12	UNC 3/8	UNC 7/16
Screws and nuts torque (Nm)	25	50	80	25	60
Studs torque (Nm)	10	20	30	10	20



For aluminium gearboxes the tightening torque needs to be reduced by 30%.

Note on the tightening torque: the tightening torques reported are only means as a guide and do not replace the indications given by the vehicle's manufacturer of the gearbox manufacturer.

Per ulteriori informazioni sul montaggio della PTO, consultare l'istruzione allegata alla PTO.

In order to get more information concerning PTO installation please check the Instructions delivered with the PTO.

Codice fascicolo: 997-400-09310

Data: Martedì 12 novembre 2013

Codice foglio: 997-093-08611 Rev: AA

KIT DI MONTAGGIO PER CAMBI EATON-E, MERCEDES, VOLVO, ZF, ZF-US

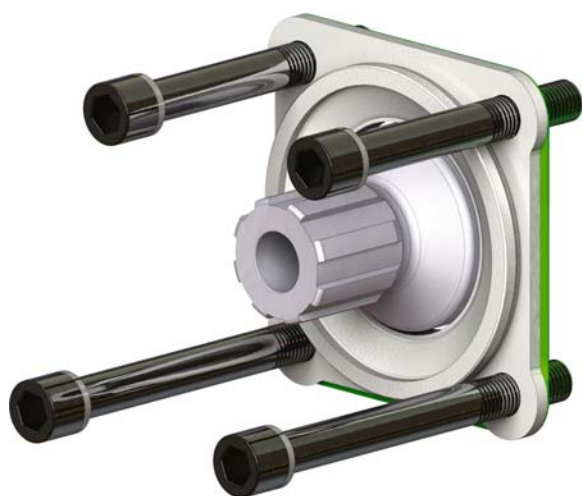
MOUNTING KIT FOR EATON, MERCEDES,
VOLVO, ZF, ZF-US GEARBOXES

CODICE KIT
KIT CODE

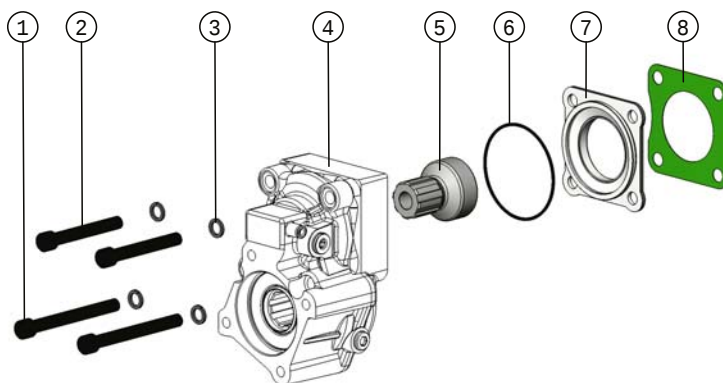
97-42-10059

CODICE PTO
PTO CODE

12-41/42/43/44



Componenti Kit components



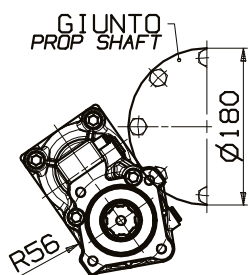
Pos.	Codice / Code	Qt.	Descrizione / Description	
1	502-000-00523	2	Vite TCE M12x114	Screw TCE M12x114
2	502-005-00680	2	Vite TCE M12x90	Screw TCE M12x90
3	501-008-00063	4	Rondella elastica	Washer
4	012-041/042/043	1	PTO - non inclusa nel kit	PTO-not included in the kit
5	525-002-00336	1	Ingranaggio spostabile	Sliding gear
6	506-006-03350	1	Guarnizione OR	O-Ring
7	528-007-00748	1	Flangia	Flange
8	507-001-00077	1	Guarnizione finestra	Window gasket
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				

Spazio disponibile per applicazioni Prop shaft clearance

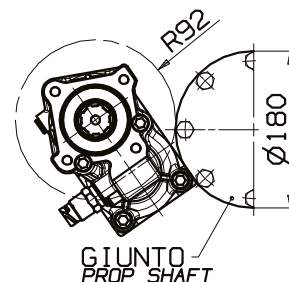
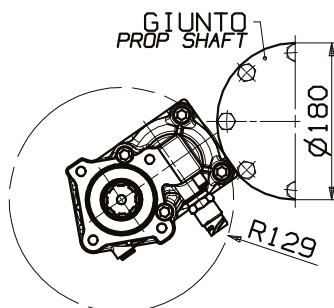
Ottimale / Optimum position

Possibile / Possible position

Sconsigliato / Unadvised position



SOLO PER IMPIEGHI
CARDANICI
Only for cardanic use



pag.9

OMFB
HYDRAULIC COMPONENTS

O.M.F.B. S.p.A. Hydraulic Components
We reserve the right to make any changes without notice.
Edition 2007.06 No reproduction, however partial, is permitted.
Via Cave, 7/9 25050 Provaglio d'Iseo (Brescia) Italy Tel.: +39.030.9830611
Fax: +39.030.9839207-208 Internet:www.omfb.it e-mail:info@omfb.it

COMPANY WITH
QUALITY SYSTEM
CERTIFIED BY DNV GL
= ISO 9001 =

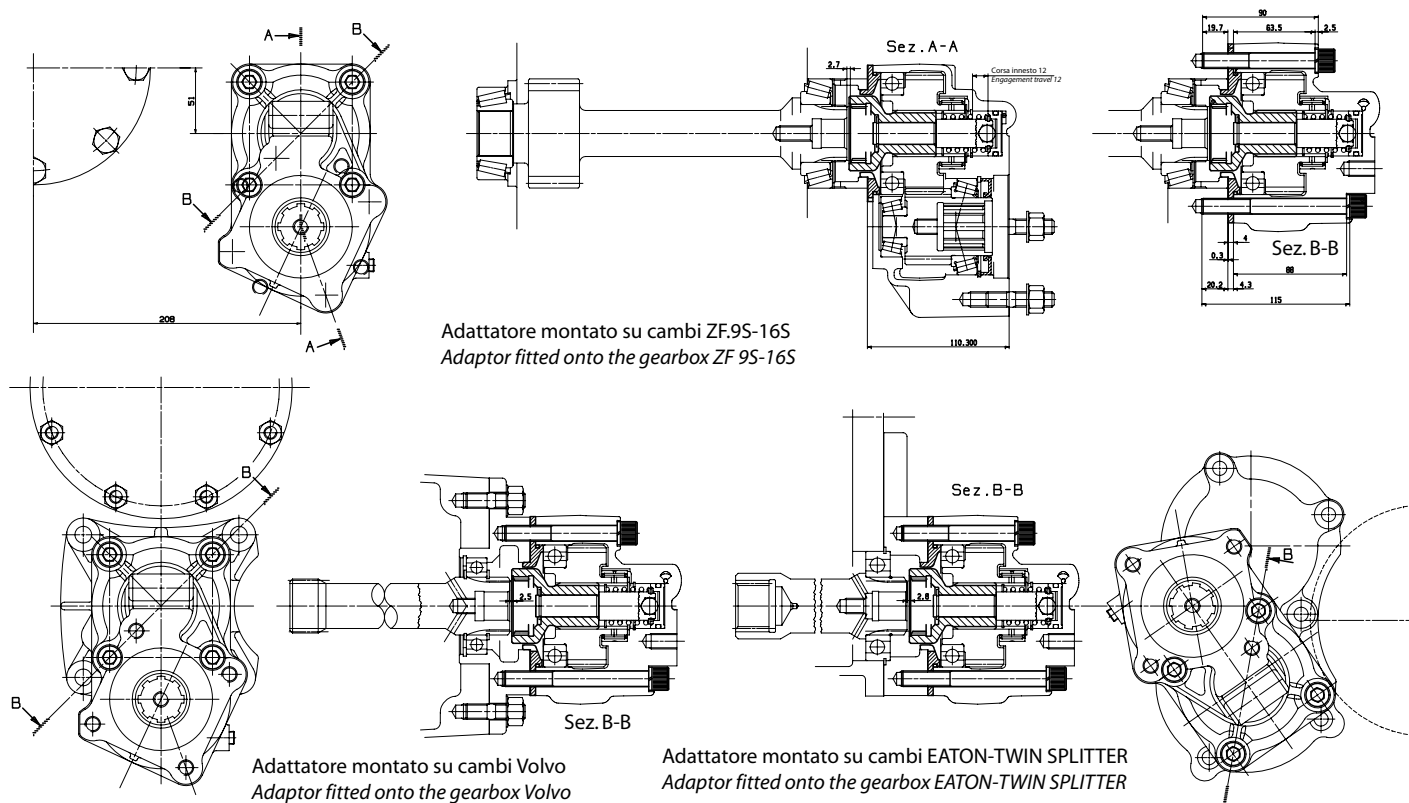
ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

CODICE KIT
KIT CODE

97-42-10059

POWERFUL ZF ECOMID 9S/16S



N.B. In fase di montaggio della PTO sul cambio verificare.

- Accertarsi che le 4 viti TCE M 12 non si bloccino in fondo al foro filettato del cambio, ma fissino saldamente il CORPO PTO al cambio stesso.
- Mettere alcune gocce di prodotto frena-filetti tipo MEDIO (Loctite 242) sulle 4 viti TCE M 12 fissaggio PTO al cambio, e anche sulle 6 viti che assemblano il corpo anteriore con il corpo posteriore.

N.B. While mounting the PTO on the gearbox please make sure that:

- The 4 hex. Screws M12 do not get stuck at the end of the gearbox thread ports.
- Please add to the 4 screws some drops of sealant MEDIUM type (Loctite 242) and also to the 6 screws tightening the two halves of the PTO.

COMPONENTI KIT DI MONTAGGIO MOUNTING KIT PARTS

154-003-04570

501-008-00063

Rosetta elastica / Washer



114



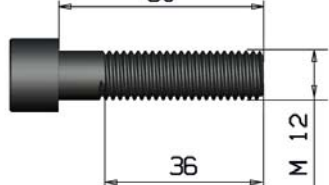
502-000-00523

Vite M12x114

Screw M12x114



50

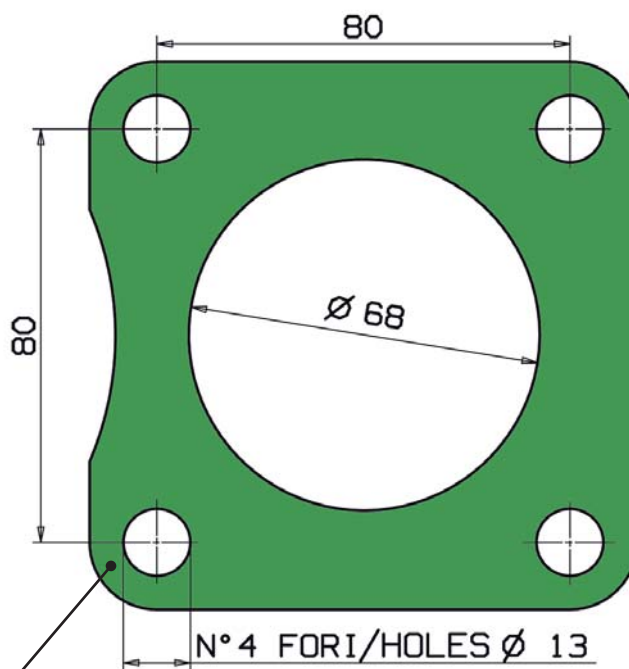


36

502-005-00582

Vite M12x50

Screw M12x50



507-001-00077

Guarnizione finestra
Gasket